

Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK IŁAŃSKI IŁAŃSKO KRAKOWSKI IŁAŃSKI WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



DOŁĄCZ DO NAS



24 lipca ekipa filmowa kręciła sceny na Placu Wolności. Białczanie mogli tam spotkać znanych aktorów, m.in. Eryka Lubosa

BIAŁA PODLASKA PLANEM FILMOWYM SERIALU

Kamery na chodnikach, znani aktorzy spacerują po Placu Wolności, kierownik produkcji czuwa nad przebiegiem ujęcia. I tak przez cały dzień. W Białej Podlaskiej trwają zdjęcia do serialu telewizji Polsat pt. „To nie koniec świata”. Ekipa przygotowuje cztery kolejne odcinki, na Podlasiu będzie do końca lipca. – Serial pojawi się w ramówce stacji już we wrześniu tego roku. Na razie pracujemy nad serią 13 odcinków, ale nie wykluczamy kolejnych. Zdjęcia realizujemy w Białej Podlaskiej oraz w Warszawie – informuje Jarosław Ciesielski z Polsatu.

BIAŁA PODLASKA | 3



BEZPŁATNY INTERNET

PARCZEW, RADZYŃ PODLASKI | 2

Regionalna Sieć Szerokopasmowa Lublin Północny-Wschód została uruchomiona. 400 instytucji otrzymało możliwość korzystania z szerokopasmowego Internetu. W najbliższym czasie do urzędów, szkół i świetlic trafią ulotki informujące, jak korzystać z hotspotów.

ŻYWA KALWARIA



KODEŃ | 5

XIII edycja kodeńskiego Festiwalu Życia. Wielu z 500 uczestników z całego kraju jest tu już kolejny raz. – Wyznajemy podobne wartości. Festiwal Życia uzależnia. Wyjeżdżamy stąd naładowani duchową siłą – przekonuje Przemek Wielogórski z Siedlec.

STRZEŻ SIĘ BARSZCZU

BIAŁA PODLASKA | 2

Przy ulicach Kąpielowej, Brzeskiej, Sidorskiej, przy ogrodzie działkowym obok al. Tysiąclecia oraz przy al. Jana Pawła II pojawiła się groźna dla ludzi roślina.

PODLASKA OAZA

WISZNICE | 5

Mogłaby odejść na emeryturę. Jednak praca, twórczość i nadzwyczajna wręcz aktywność jest receptą na życie warszawianki Marianny Czech, spędzającej każde wakacje w rodzinnych Polubiczach.



CIEKAWOSTKA TYGODNIA

Niemiecki katarzyniarz
w Terespolu

TERESPOL

Lutz Pape, z zawodu murarz i radny niemieckiej gminy Löwenberger Land, od ośmiu lat gra na katarynce. Swoje nietypowe hobby prezentował w Terespolu podczas miejskiego festynu już po raz trzeci.

– Terespol współpracuje z gminą Löwenberger Land i w ramach naszego partnerstwa odwiedzamy się nawzajem. Tym razem burmistrz i mój przyjaciel Jacek Danieluk zaprosił mnie na imprezę „Niedziela w Terespolu” – wyjaśnia katarzyniarz. Występ wzbudził ogromne zainteresowanie.

– Dzień przez festywnym udaliśmy się z Lutzem na ulice Terespolu. I jakże było nasze zdziwienie, kiedy po chwili wokół nas zebrał się tłum. Ludzi zwałił dźwięk katarynki i śpiew Lutza – opowiada towarzyszący katarzyniarzowi tłumacz Michał Pebé. – W wolnych wraz z żoną jeżdżą do Berlina. Tam wychodzą na ulice i grają na swoich katarzynkach.

– Berlin był kiedyś mekką katarzyniarzy. Obecnie w całych Niemczech zostało nas tylko dwustu. Mamy swoje stowarzyszenia. Organizujemy zloty, uczestniczymy także w zjeździe katarzyniarzy, który odbywa się podczas Jarmarku Tumskiego w Płocku – dodaje nasz rozmówca. Co ciekawe, Lutz zwraca na siebie uwagę nie tylko oryginalnym instrumentem, jego potężny głos, zwala z nóg:

– Jestem samoukiem. A na katarynce gram, bo jestem pozytywnie „zakręcony”.



Lutz Pape, katarzyniarz z Niemiec, zabawia publiczność w Terespolu podczas miejskiego festynu

Wkładam w to serce, a słuchacze to zauważają. Moja radość udziela się również im. Potrafię porwać ludzi, зараzić ich entuzjazmem – przekonuje gość, komplementując mieszkańców Terespolu za ich serdeczność i otwartość. – Czuję się tu prawie jak w domu. Ludzie są przyjaźnie nastawieni, zaciekawieni instrumentem. Powiedziałbym nawet, że bardziej niż w Niemczech, gdzie ludzie dystansują się od katarzyniarzy – przyznaje Lutz Pape, zapowiadając, że do Terespolu na pewno wróci.

EWELINA BURDA

IMPREZA TYGODNIA

Dni miasta z gwiazdami

PARCZEW

W minioną sobotę po raz kolejny mieszkańcy Parczewa i okolic bawili się na corocznych dniach miasta. Tradycyjnie świętowanie odbyło się na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Jak co roku organizatorzy zadbali o to, by dostarczyć każdemu wspaniałych atrakcji. Dzieci, młodzież, dorośli i całe rodziny – wszyscy mogli wziąć udział w różnego rodzaju turniejach sportowo-rekreacyjnych i licznych zabawach. Na festynie nie zabrakło również akcji ekologicznych pod hasłem „To nie śmieci są winne, winni są ludzie”. Za przyniesione zużyte baterie każdy dostał sadzonkę drzewka. Na scenie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji swoje talenty wokalne zaprezentowały młode parczewianki, zespoły z Parczewskiego Domu Kultury oraz grupy rockowe: „Korniszon” z Radzyna Podlaskiego i rodzime „Porozumienie”. Zwieńczeniem obchodów Dni Parczewa był koncert „Elektrycznych Gitar”. Największe przeboje zespołu „Jestem z miasta”, „Człowiek z liściem”, „Co Ty tutaj robisz” śpiewały tysiące osób zgromadzonych przed sceną. Tradycyjnie Dni Parczewa zakończył pokaz sztucznych ogni



i dyskoteka. Organizatorami imprezy, odbywającej się pod patronatem senatora Grzegorza Biereckiego, byli: Burmistrz Parczewa – Paweł Kędracki, Parczewski

Dom Kultury i Radio Lublin, a fundatorem nagród dla uczestników konkursów była m.in. fundacja „Kocham Podlasie”.

ILONA GABRYLEWICZ

OSTRZEŻENIE TYGODNIA

Barszcz
Sosnowskiego

BIAŁA PODLASKA

Na terenie miasta odnotowano występowanie barszczu Sosnowskiego, niebezpiecznej rośliny zawierającej substancje parzące. Jej działanie nasila się podczas słonecznej pogody, wysokiej temperatury oraz dużej wilgotności powietrza. Służby miejskie zapewniają, że barszcz zostanie wkrótce usunięty. Roślina rośnie m.in. przy ul. Kąpielowej, Brzeskiej, Siderskiej, przy ogrodzie działkowym obok al. Tysiąclecia oraz przy al. Jana Pawła II. W przypadku zetknięcia z rośliną dane miejsce na ciele należy dokładnie przemyć wodą z mydłem, chronić przed promieniowaniem słonecznym i udać się do lekarza.

INFORMACJA TYGODNIA

Bezpłatny Internet w Parczewie
i Radzynie Podlaskim

PARCZEW, RADZYN PODL.

Regionalna Sieć Szerokopasmowa Lublin Północny-Wschód została uruchomiona. 400 instytucji otrzymało możliwość korzystania z szerokopasmowego Internetu. W najbliższym czasie do urzędów, szkół i świetlic trafią ulotki informujące, jak korzystać z hot spotów. Przez ostatnie półtora miesiąca trwały procedury odbioru poszczególnych elementów sieci. W niektórych przypadkach konieczne było usu-

wanie usterek, spowodowanych przez burzę.

Projekt „Regionalna Sieć Szerokopasmowa Lublin Północny-Wschód” jest dofinansowany ze środków Regionalnego programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Liderem jest Powiat Parczewski, a partnerami Powiaty bialski, radzyński i lubartowski. Wartość całkowita projektu wynosi 13 497 024,10 zł, a dofinansowanie 10 587 019,45 zł.

Projekt bazuje na wykorzystaniu nowo-

czesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych. Jego podstawowym elementem jest szkielet oparty na radioliniach zestawionych przy pomocy urządzeń w radiokomunikacji stałej dla łączności typu punkt-punkt, zamontowanych na 15 wieżach, nadrzędnym celem zaś – zapewnienie dostępu do Internetu dla 400 instytucji publicznych oraz stworzenie sieci punktów bezpłatnego dostępu do Internetu dla mieszkańców i turystów.

ILONA GABRYLEWICZ

BIEG TYGODNIA

NASZ PATRONAT

XIV Bieg Sapiehów

KODEN

Bieganie jest formą rekreacji najtańszą z możliwych, stąd jego rosnąca popularność, również i w naszym regionie, zwłaszcza że warunków do biegania zażdroszczą nam mieszkańcy dużych, zanieczyszczonych spalinami miast. Białscy i radzyńscy pasjonaci biegania mają swoje strony internetowe: www.bialabiega.pl oraz <http://mariuszbober.wordpress.com/radzyn-biega/>. Znajdują się na nich – między innymi – krótkie filmy instruktażowe dotyczące rozgrzewki, treningu i ubioru. Dorocznym miejscem spotkań nie tylko podlaskich biegaczy jest Bieg Sapiehów na dystansie 15 km, którego XIV edycja odbędzie się w Kodniu w sobotę 3 sierpnia br. Na uczestników czekają pamiątkowe koszulki, a każdy, kto ukończy bieg, otrzyma okolicznościowy medal. Bliższymi informacjami służy dyrektor Biegu – Dominik Nazaruk, tel. 502 047 521.

Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej

Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej?

Oferujemy:

- BEZPŁATNA pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 30 47
email: odrk-bialapodlaska@skf.pl www.skf.pl

UWAGA!
nie udzielamy porad w sprawie finansowej

Dyżury dziennikarzy

Godz. 8.00 – 16.00

Tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

Poniedziałek: Piotr Frankowski
(pfrankowski@tygodnikpodlaski.pl)

Wtorek: Wojciech Hryniewicz
(whryniewicz@tygodnikpodlaski.pl)

Środa: Wojciech Sumliński
(wsumlinski@tygodnikpodlaski.pl)

Czwartek: Ewelina Burda
(eburda@tygodnikpodlaski.pl)

Piątek: Ilona Gabrylewicz
(igabrylewicz@tygodnikpodlaski.pl)

tygodnik
Podlaski
TYGODNIK BEZPŁATNY

Nakład 30 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

ADRES REDAKCJI:
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Sumliński
(wsumlinski@tygodnikpodlaski.pl)

ZESPÓŁ: Wojciech Hryniewicz (koordynator projektu), Ewelina Burda (Biała Podlaska), Piotr Frankowski (sport), Ilona Gabrylewicz (Parczew, Radzyna Podlaski)

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl,
ikowalska@tygodnikpodlaski.pl, tel. 606 435 959

GRAJĄ U NAS ZNANI AKTORZY!

Kamera! Akcja! Takie komendy padły na stadionie MKS Podlasie wczesnym rankiem 23 lipca. Nagrywano scenę meczu z udziałem młodych piłkarzy z klubów TOP-54 i Jagiellończyka

BIAŁA PODLASKA

Anka (Karolina Gorczyca), jedna z głównych bohaterek polsatowskiej produkcji pt. „To nie koniec świata”, jest trenerką piłkarską. – Jesteśmy bardzo zadowoleni ze współpracy z chłopcami i ich rodzicami, którzy wykazali się ogromnym zaangażowaniem i chęcią pomocy. Mimo że dla większości z nich jest to pierwszy kontakt z planem filmowym, chłopcy spalisz się znakomicie – komplementuje Marta Wojciechowicz z agencji Stars Impresariat. Tego dnia, na trybunach stadionu spotkaliśmy blisko pięćdziesięciu statystów, wśród nich byli Sławomir Wachulak i Żaneta Pańkowska, którzy statystują już drugi raz. – Uczestniczyliśmy w kręceniu odcinka pilotażowego. Zostały nam miłe wspomnienia, dlatego zgłosiliśmy się ponownie. Liczymy że zdobędziemy autografy. Ostatnim razem rozmawialiśmy nawet z Pawłem Królikowskim (wcielił się w postać burmistrza – przyp. red.). To jest przygoda, odskocznia od codzienności – przekonują pan Sławomir i pani Żaneta. Na trybunach spędzili kilkanaście godzin. Następnego dnia, 24 lipca, większość scen rejestrowano na Placu Wolności. Mieści się tam bowiem lumpeks, którego właścicielką jest jedna z bohaterek serialu, Ula (Magdalena Lamparska). – Dziewczyna, w którą się wcielam, jest

energiczna, pełna życia, a jednocześnie twardo stąpa po ziemi. Zna się z Anką od dziecka, pomimo tego, że bardzo się różnią, są najlepszymi przyjaciółkami. Ula jest bizneswoman i prawdziwą miss tej miejscowości – opowiada Magdalena Lamparska. Aktorka dodaje, że z zadowoleniem przyjęła wiadomość, że serial kręcony jest na Podlasiu. – Mamy możliwość, aby trochę pobyc na łonie natury, przyjazd tutaj jest dla mnie takim oddechem od wielkiego miasta, te tereny napawają mnie spokojem. Poza tym pracuje się nam świetnie, bo ekipa jest wspaniała. A zresztą, it's not the end of the world! (to nie koniec świata – przyp. red.).

Białczanie z wielkim zainteresowaniem obserwowali pracę na planie, szczególnie że jedno ujęcie trzeba z reguły powtarzać kilkanaście razy. – Pracujemy bardzo intensywnie. Jednominutowa scena wymaga niekiedy kilkunastogodzinnych zdjęć, bo pokazują się ujęcia z różnych stron – wyjaśnia Wojciech Strzeszewski ze spółki Aktiv Media, zajmującej się produkcją serialu. Dodajmy, że część zdjęć będzie nagrywana również w Zaborku. – Cieszymy się, że ekipa wybrała nasze uroczysko. W naszym kościółku kręcono już sceny ślubu. Nie wiemy jednak, czy nazwa Zaborek pojawi się w serialu – mówi Arkadiusz Okoń, właściciel pensjonatu.

EWELINA BURDA



Aktorka Magdalena Lamparska z którą udało nam się porozmawiać w przerwie pomiędzy ujęciami, w serialu wcieliła się w Ulę, właścicielkę lumpeksu



23 lipca zdjęcia kręcono na stadionie miejskim. Na trybunach zasiadło blisko 50 statystów, wśród nich pan Marek z Lublina, Sławomir Wachulak z Radzyna Podlaskiego oraz Żaneta Pańkowska z Białej

NA KRÓTKO

Nowy przewodniczący

PARCZEW

Na wtorkowej sesji Rady Powiatu radni wybrali nowego przewodniczącego powiatu parczewskiego. Został nim Sławomir Langa, radny Prawa i Sprawiedliwości. Przypomnijmy, że na sesji 28 czerwca radni Platformy Obywatelskiej złożyli wniosek o odwołanie z funkcji przewodniczącego radnego Kazimierza Jaszczuka, twierdząc, że są niezadowoleni z jego pracy.

Oświadczenie zarządu KSW

SOSNÓWKA

Zarząd Konserwacyjnej Spółki Wodnej Sosnówka informuje, że w 2012 r. spółka skupiała 1000 członków, z których tylko 25 nie wносиło składek. Członkowie spółki posiadali łącznie 4820 ha. Składka roczna wynosiła 37 złotych/ha. Przychody ze składki członkowskiej wyniosły w ubiegłym roku 168 tys., a środki wydatkowane na konserwację urządzeń melioracji szczegółowej – prawie 140 tysięcy. Na koncie pozostały 23 tysiące złotych.

Podlaskie frykasy

PODLASIE

Na liście produktów tradycyjnych prowadzonej przez Ministerstwo Rolnictwa znajduje się 110 przysmaków pochodzących z województwa lubelskiego. Co prawda czwarta ich część wywodzi się z Południowego Podlasia, ale to jedna gmina słynie z tradycyjnych receptur – Kąkolewnica – reprezentowana przez większość produktów; pięć przepisów wywodzi się z Kodnia, a jednym przysmakiem mogą pochwalić się Huszcza i Radzyń Podlaski. Dominują wśród nich różnego rodzaju pierogi i parowańce, ale znajdują się również takie delicje jak: pieczeń z szynki dzika, sękacz, kwas chlebowy, miód ziołowy czy nalewka ziemnińska.

Wakacyjny festyn

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Organizacja „Podaj dziecku pomocną dłoń” zaprasza na festyn pod hasłem „Wakacji w pełni”. W programie imprezy m.in. konkurencje sportowe dla dzieci, rowerowy tor przeszkód przygotowany przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego, występy zespołów muzycznych: Craters, DJ Ramzes oraz Amix. Festyn odbędzie się 28 lipca na Pl. Jana Pawła II, początek o godz. 14. Na uczestników czekają również dodatkowe atrakcje: trampolina, zjeżdżalnia i miniguady.

WOJ.

Uznaliśmy, że warto połączyć siły

Jeśli chce się iść szybko – trzeba iść samemu, jeżeli jednak chce się zająć daleko – warto zmierzać tam w grupie – mówią Radostaw Ignaciuk i Ziemowit Kowalczyk, laureaci II nagrody w konkursie „Podlasie ma biznes!”

PODLASIE

Radostaw Ignaciuk: Poznaliśmy się z Ziemowitem w plastycznym kole zainteresowań białskiej podstawówki, do której obaj uczęszczaliśmy. Potem nasze drogi rozeszły się. Wybraliśmy inne szkoły średnie, inne kierunki studiów... Spotkaliśmy się przypadkowo na lubelskiej ulicy i wtedy okazało się, że studiujemy w tym samym mieście. Wymieniliśmy się numerami telefonów, postanawiając nie tracić ze sobą kontaktu.

Ziemowit Kowalczyk: W kwietniu dowiedziałem się z informacji zamieszczo-

nej w Tygodniku Podlaskim o konkursie ogłoszonym przez Fundację „Kocham Podlasie” i zaproponowałem Radkowi złożenie wspólnego projektu. Wiedziałem, że kończy architekturę oraz interesują go wizualizacje komputerowe, a wcześniej ukończył technikum informatyczne. Ja byłem na ostatnim roku informatyki. Uznaliśmy, że warto połączyć siły.

R.I.: Ze zrozumiałych względów nie mamy doświadczenia w pracy etatowej, ale obaj – w miarę wolnego czasu – pracowaliśmy przez cały okres studiów w charakterze „wolnych strzelców” jako informatycy, przeważnie na umowy – zlecenia.

Z.K.: Staramy się podtrzymywać te kontakty; może będziemy współpracować, choćby na zasadzie podwykonawstwa. Mamy świadomość trudności związanych z pierwszym okresem działania



Magdalena Cybuła, prezes Fundacji Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” podpisuje umowę z Ziemowitem Kowalczykiem i Radostawem Ignaciukiem

firmy, kiedy trzeba będzie mało spać i dużo pracować.

R.I.: Zamierzamy proponować przedsiębiorstwu kompleksowe usługi projektowe: od papieru firmowego po strony internetowe, jak również usługi poligraficzne, wizualizacje wnętrz.

Z.K.: Zaczynamy od przygotowania swojej strony, w trzech wersjach językowych: polskiej, angielskiej i rosyjskiej. Przecież z Białej Podlaskiej do Brześcia jest niewiele dalej niż do Między-

rzeca. Podtrzymujemy kontakty z kolegami ze studiów, którzy rozjechali się do różnych miast, nie tylko ze względu na przyjaźń, ale i możliwość współpracy, w formie – choćby – szepanego marketingu.

R.I.: Dostaliśmy szansę i chcemy ją wykorzystać.

W następnym numerze: rozmowa ze zwycięzcą konkursu – Sebastianem Banaszczukiem.

RADOSŁAW IGNACIUK

I ZIEMOWIT KOWALCZYK

II nagroda w konkursie „Podlasie ma biznes”: Nowoczesne studio graficzne

NA KRÓTKO

Charytatywna
zbiórka na festynie

TERESPOL

Uczestnicy festynu „Niedziela w Terespolu” okazali się niezwykle hojni. W aukcji charytatywnej na rzecz chorych dziewczynek udało się zebrać ponad 5,5 tys. zł. – Przez cały dzień wolontariusze zbierali fundusze do puszek, a kulminacyjnym punktem była licytacja przedmiotów przekazanych przez darczyńców. W tym roku padł rekord – podkreśla Anna Pietrusik, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury. Zebrana kwota trafi do Amelii i Oliwii, dziewczynek, które cierpią na autyzm i do końca życia wymagają opieki. Dodajmy, że terespolski festyn co roku cieszy się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców Podlasia. Organizatorzy szacują, że na imprezę przyjeżdża ponad 7 tys. osób. Na tegorocznej edycji festynu wystąpił m.in. Zbigniew Wodecki z Młodzieżową Orkiestrą Dętą z Parczewa. Wyszło śpiewająco. **EB**

Militarne atrakcje
w Pałacu

RADZYŃ PODLASKI

27 lipca o godz. 12.00 na terenie Zespołu Parkowo-Pałacowego rozpoczną się I Radzyńskie Targi Historycznej Broni Palnej i Militariów. Swój udział w targach połączony z pokazami i prezentacjami dioram zapowiedziało wiele grup rekonstrukcyjnych z całej Polski. W trakcie imprezy będzie można wziąć udział w konkursie hucniczym i historycznym. Na dziedzińcu pałacu Potockich udostępnione będą dioramy rekonstrukcyjne oraz stoiska handlowe z militariami, wyposażeniem, umundurowaniem historycznym i współczesnym oraz stoiska wystawowe: modelarstwa, kolekcjonerskie, wyrobów artystycznych i pojazdów zabytkowych. Otwarcie Targów nastąpi o godzinie 12:00.

Rzeźby Maślewskiego

BIAŁA PODLASKA

Do 13 października w Muzeum Południowego Podlasia oglądać można otwartą niedawno wystawę rzeźby Grzegorza Maślewskiego. Autor urodził się w Białej Podlaskiej, ukończył studia na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Zajmuje się rzeźbą, płaskorzeźbą i medalami.

Z WOŁYNIA DO LASÓW PARCZEWSKICH

27 Wołyńska Dywizja Piechoty Armii Krajowej była największą jednostką wojskową Polskiego Państwa Podziemnego

PARCZEW

Swój szlak bojowy rozpoczęły w styczniu 1944 roku na Wołyniu zakończyła w lipcu na Lubelszczyźnie. Dowództwo dywizji zostało 25 lipca 1944 r. uwięzione, a żołnierze następnego dnia rozbrojeni przez Armię Czerwoną.

Twardsza od żelaza

Na miano „żelaznej dywizji” zasłużyła sobie u Niemców polska 1 DP Legionów we wrześniu 1939 roku. Nie można nazwać inaczej niż brylantową dywizją; formowana była od stycznia 1944 na Wołyniu, w przededniu powtórnej, sowieckiej okupacji tych terenów. To był ostatni, rozpaczliwy wysiłek resztek Polaków z Wołynia, ocalałych z mordów i zsyłek podczas pierwszej sowieckiej okupacji tych terenów w latach 1939-1941 i późniejszego ludobójstwa. 27 DP AK utworzona została – wobec zbliżającego się frontu sowiecko-niemieckiego – z oddziałów, stanowiących wcześniej obronę ludności polskiej przed napadami UPA. W marcu liczyła ponad 6,5 tys. żołnierzy. Jej oddziały biły się z Niemcami ramię w ramię z sowiecką armią. Po ustabilizowaniu się frontu i nieudanych próbach przedarcia się na stronę rosyjską dywizja wyrwała się z okrażeńa i w czerwcu – w ciągłych walkach – przekroczyła Bug. W Lasach Parczewskich wygłodzonymi, obdartymi i zawszawionymi żołnierzami zaopiekowali się mieszkańcy

okolicznych wiosek. Oddziały zasiłowało 100 ochotników. Na terenie stacjonowania dywizji powstała Rzeczpospolita Partyzancka – Niemcy nie mieli tam wstępu, podobnie jak bandy rabunkowe. Dywizja nie otrzymała jednak od oddziałów AL i partyzantów sowieckich zrzuconej amunicji, wbrew zawartej jeszcze na Wołyniu umowie. Nikt nie znał wtedy dyrektury naczelnego dowództwa Armii Czerwonej z 14 lipca 1944, nakazującej rozbrajanie oddziałów Armii Krajowej. Taki los spotkał dywizję po wkroczeniu Sowietów.

Polskie drogi

Polskie drogi nie miały nic wspólnego z powszechnie znanym telewizyjnym serialem pod tym samym tytułem. Żołnierzy 27 Wołyńskiej DP AK – podobnie jak wcześniej akowców wileńskich, a później i wszystkich innych żołnierzy Polskiego Państwa Podziemnego (jedynego takiego państwa w Europie) spotkał ten sam los. Podstępnie uwięzione dowództwa natychmiast wywożono do Rosji, pozostawionych mordowano na lubelskim zamku i w Kąkolewnicy lub więziono w specjalnym obozie NKWD w Skrobowie, skąd trafiali oni do sowieckich łagrów. Ocaleni: bezkompromisowi i ci, którzy nie mieli żadnej możliwości legalizacji i ukrycia się na tzw. Ziemiach Odzyskanych, dołączyli do oddziałów walczących do początku lat 50. ubiegłego wieku. Przetrawienie tych oddziałów tak długo nie byłoby



Żołnierze 27 Wołyńskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej

jednak możliwe – podobnie jak w 1944 roku – bez pomocy wielotysięcznej rzeszy bezimiennych ubogich mieszkańców Lubelszczyzny i Podlasia.

Chichot historii

W 1683 roku wojska RP Obojga Narodów ocaliły nie tylko Wiedeń i Austrię, ale i Europę przed zalewem tureckim. W 89 lat później Austriacy „odwdzięczyli się” – roz-

biorem Polski. W 1920 r. Cud nad Wisłą – bo trudno inaczej określić zwycięstwo źle uzbrojonej polskiej młodzieży nad oddziałami sowieckiej regularnej armii – uratował Europę po raz wtóry. Ledwie 25 lat potem postanowienia mocarstw na konferencji jałtańskiej w 1945 roku, podjęte – o ironio – w byłym pałacu Potockich, przypieczętowały los Polski.

Woj.

69. rocznica walk partyzanckich

PARCZEW

22 lipca odbyły się uroczystości upamiętniające tragiczne wydarzenia związane z 69. rocznicą mordu mieszkańców Plebaniej Woli i Makoszki oraz walk partyzanckich w Lasach Parczewskich. O godzinie 10.00 w kaplicy w Plebaniej Woli została odprawiona uroczysta Msza Święta.

W okresie II wojny światowej Lasy Parczewskie stanowiły bazę oddziałów partyzanckich Armii Krajowej, Batalionów Chłopskich i Armii Ludowej. Partyzantom niejednokrotnie pomagali mieszkańcy okolicznych wsi. W Plebaniej Woli 21 lipca 1944 roku, o godzinie 5.30 oddziały niemieckie przeprowadziły obławę. W miejscu, gdzie dziś stoi pomnik, zebrano sześćdziesięciu mężczyzn ze wsi Makoszka i Plebania Wola. Stąd przewieziono ich najpierw do Parczewa, a potem do stacji Krężnica Jara w okolicach Lublina. Tam rozstrzelano dwudziestu dwóch mężczyzn. Pod pomnikiem upamiętniającym pomordowanych mieszkańców przybyłe delegacje złożyły kwiaty.

Główne uroczystości odbyły się w Lasach Parczewskich przy pomnikach upamiętniających poległych partyzantów polskich

i radzieckich. Uroczystości rozpoczęły się odśpiewaniem hymnu narodowego. Na obchody 69. rocznicy walk partyzanckich przybyły liczne poczty sztandarowe, kombatancki II wojny światowej z prezesami związków, m.in. Zarządu Okręgowego ZKRP i BWP w Lublinie.

Wstępem do rozpoczęcia Akcji „Burza” na Lubelszczyźnie była niemiecka operacja o kryptonimie „Cyklon”. Wynikała ona z trudnego położenia sił niemieckich w tym regionie oraz ze wzmożenia się aktywności partyzantki polskiej i sowieckiej. Nieustanna akcja sił partyzanckich wszystkich orientacji politycznych zmusiła Niemców do reakcji.

Nieprzyjacieli uderzył na Lasy Parczewskie 18 lipca 1944 r., siłami Wehrmachtu, policji oraz Kałmuków płka Dolla. Zaprawionej w bojach 27 Dywizji Piechoty udało się wyjść poza pierścień okrażeńa objętego miejscowościami Ostrów Lubelski – Parczew – Sośnica, po walkach trwających do 19 lipca. Kombatancki wspominali wydarzenia z II wojny światowej.

Uroczystości zakończył koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu Młodzieżowej Orkiestry Dętej działającej przy Urzędzie Miejskim w Parczewie.

ILONA GABRYLEWICZ



Kombatancki na uroczystościach rocznicowych

Kalwaria tętni życiem

KODEN

Na terenie kodońskiej Kalwarii trwa Festiwal Życia. W kilkudniowych rekolacjach bierze udział blisko pół tysiąca uczestników z całej Polski.

Ojciec Tomasz Maniura, główny organizator wydarzenia, wyjaśnia, że przewodnią ideą spotkania jest promowanie piękna życia, pokazywanie jego wartości młodym ludziom. – Inspiracją są dla nas słowa Jezusa, który mówi „Przyszedłem po to, abyście mieli życie”. Młodzież często bezrefleksyjnie podchodzi do swojej codzienności. Tymczasem chcemy ich uświadamiać, że życie to niesamowity dar od Boga, dar, który należy szanować – podkreśla Maniura. Uczestnicy śpią w namiotach, wstają wczesnym rankiem, wspólnie odmawiają modlitwę, spożywają posiłki, tańczą i śpiewają. – Jestem na festiwalu już drugi raz. Atmosfera jest niezwykła, przede wszystkim dzięki ludziom, którzy tu przyjeżdżają. Wyznajemy podobne wartości. Festiwal Życia uzależnia. Wyjeżdżamy stąd nalaodowani duchową siłą – przekonuje Prze-

mek Wielogórski z Siedlec. Każdego dnia oprócz wieczornej Mszy Św. na uczestników czeka szereg atrakcji – pokazy filmów (m.in. „Cristiada”), koncerty („Gospel Rain”, „Anielski”), warsztaty gry na bębnach i pisanie ikon. – Program jest na tyle ciekawy, że trafi do każdego. Ważniejsza jest jednak odnowa duchowa, której doświadczamy zwłaszcza podczas nabożeństwa z modlitwą o uzdrowienie. Moc Ducha Św. jest ogromna – dodaje Przemek z Siedlec. Z kolei Kajetan Garbela to już festiwalowicz zaprawiony. – Jestem tu już siódmy raz. Od kilku lat pomagam przy organizacji wydarzenia. Pamiętam, że na pierwszą edycję przybyło trzysta osób. W tegorocznej, trzynastej, mamy ponad pół tysiąca uczestników. To świadczy o tym, że młodzi poszukują nie tylko łatwej rozrywki, chcą się rozwijać duchowo, pogłębiać swoją wiarę; często wbrew panującym trendom. A przy okazji Koden tętni życiem – zauważa Garbela. Na stronie internetowej www.festiwalowicz.pl organizatorzy na bieżąco informują o przebiegu festiwalu.

EWELINA BURDA



Pół tysiąca osób bierze udział w tegorocznej edycji Festiwalu Życia w Kodniu

Policjant z pędzlem

ZALUTYŃ

„Śladami Bazylego Albiczuka – podlaskiego Nikifora” – pod takim hasłem w Zalućniu (gm. Piszczac) odbywa się VI Ogólnopolski Policjny Plener Malarski. – Zaprosiliśmy profesjonalistów i amatorów z całej Polski. Plener poświęcony jest pamięci malarza samouka, który mieszkał w Dąbrowicy Małej – wyjaśnia Aneta Buczyńska z Urzędu Gminy w Piszczacu. Komisarzem pleneru jest Janusz Maksymiuk, artysta z Husinki. Uczestnicy przyznają, że malarstwo traktują jak relaksujące hobby. – Pracowałem jako technik kryminalistyki. Malarstwo pozwalało mi zapomnieć o wszystkim – wyjaśnia Antoni Omiotek,

emerytowany policjant z Zamościa. – Byłem na każdym plenerze. Takie spotkania pozwalają na poznanie wielu ciekawych osób, również zza granicy – dodaje. Podobnego zdania jest Dariusz Buczyński z Piszczaca. – Malarstwo to sposób ekspresji. Zajmuję się również pisaniem ikon. Jestem samoukiem. Plener to taki trening, który pozwala na „rozmałowanie” – opowiada emerytowany policjant. Uczestnicy szukają inspiracji, udając się na wycieczki po terenach nadbużańskich. Efekty ich pracy będzie można zobaczyć 27 lipca w Dąbrowicy Małej podczas Wasylówki, czyli festynu poświęconego Bazylemu Albiczukowi. Początek o godz. 16.00.

EWELINA BURDA



Uczestnicy pleneru w Zalućniu zwiedzają okolice, biorą udział w wykładach. Efekty ich pracy będzie można zobaczyć na wystawie 27 lipca w Dąbrowicy Małej

Podlaska oaza Marianny Czech

Marianna Czech maluje obrazy, pisze wiersze, śpiewa w chórze. Bezczyenne siedzenie ją męczy, a praca relaksuje. Niejedna nastolatka mogłaby pozazdrościć jej sił witalnych

WISZNICE

Pani Marianna urodziła się i wychowała w Polubiczach (gm. Wisznice). Na studia wyfrunęła jednak z rodzinnego gniazda do Warszawy. Mogłaby już odejść na emeryturę, ale nadal pracuje zawodowo – jest nauczycielką biologii w jednym z warszawskich liceów.

– Rokrocznie na wakacje przyjeżdżam do Polubicz, do wyremontowanego, ponad 100-letniego domku po moich pradziadkach. Tutaj odpoczywam, tworzę, przyjmuję gości, podziwiam piękno podlaskiej przyrody, która znacznie różni się od tej warszawskiej. Nawet gwiazdy na niebie świecą tutaj jaśniej – przekonuje.

Artystka ma na swoim koncie wiele wystaw. 21 lipca w Wisznicach spotkała się z mieszkańcami swoich rodzinnych stron. – Inspirują mnie przede wszystkim ludzie i przyroda. Kocham młodzież, ona pomaga mi żyć i zachować młodość. A przyrodą interesuję się z zamiłowania i z racji zawodu – wyjaśnia. Pani Marianna wydała również dwa tomiki swojej poezji „Zostawić ślad” oraz „Zdumiona cudem życia”, w przygotowaniu jest kolejna pozycja.

W międzyczasie „kobieta z werwą” piełgnuje swój ogródek, gra w brydża albo



Marianna Czech z 18-letnią Dorotą Krać. Dwie artystki, które potoczyły przyjaźń i wspólne pasje

towi z wnukiem ryby. – Moja córka ma, że jestem szalona. Przyjechałam do Polubicz kilka tygodni temu, rozłożyłam leżaki, aby na nich odpoczywać, ale do tej pory nie zdążyłam poleniuchować – śmieje się wszechstronna twórczyni. Co ciekawe, Marianna Czech chętnie angażuje się w promocję młodych talentów, takich jak Dorota Krać z Wisznic. 18-letnia licealistka włada biegle językiem an-

gielskim, francuskim i rosyjskim, gra na gitarze i fortepianie, oprócz tego odznacza się ponadprzeciętnymi zdolnościami wokalnymi, czego doświadczyć mogli wszyscy, którzy 21 lipca wybrali się do Centrum Kultury Chrześcijańskiej. – Chcę dodać tej dziewczynie skrzydeł, bo zasługuje na to – zapowiada pani Marianna.

EWELINA BURDA



www.beltoll.by
☎ +375 172 798 798



ZAPŁAĆ I JEDŹ SPOKOJNIE

Włodzimirz, 14 lat za kółkiem

OBOWIĄZKOWE OPŁATY DROGOWE
NA BIAŁORUSI OD 1 LIPCA 2013
DLA POJAZDÓW > 3,5 t



KRZYŻÓWKA

PARTNEREM KRZYŻÓWKI SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

krótka kwiatów	10	wśród gadów	mebel do spania	urzędnik państwowy	klub z Kijowa	składnik kości	licznik kilometrów w taryfie	pozycja społeczna	wyrób masarza	francuski książę
banan lub oliwka		nie poziom okrywa	ówik, spryskiacz		wiązka, bukiet, naręczce	piłka za boiskiem		Kazan, reżyser amerykański	6 13 9	poniesiona szkoda
	3		własne ja; ego	12 2		faza gry w tenisie		rodzaj opatu		
graika dla brydzysty					fachowiec	pod balonem	11			imię królów Szwecji
w ręku krawca	12 tużinów	4 16 8	produkt z pasiek			głębokie naczynek z gliny	17		ochronny smar	
okrągła droga				gra ze stritem				brana przez krawca		
barwa, odcień			dane dla poczty	15		zakazany temat		7	rysunek wgłębny np. w metalu	
leśna „miss”			z piekła rodem							
								1		
									5	

Litery z ponumerowanych pól utworzą rozwiązanie

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----

SKOK Ponad finanse

Jest z nami ponad 2,6 miliona rodzin

www.skok.pl



Spśród Czytelników, którzy prawidłowo rozwiążą krzyżówkę i wyślą hasło SMS-em, rozlosujemy książkę.

Krzyżówka dla Czytelnika

KONKURS

W dzisiejszym konkursie nagrodą będzie ufundowana przez redakcję książka – niespodzianka.

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną, którą będzie polecana książka, wystarczy wystać SMS-ową odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki. Wyślij SMS pod numer 72355 o treści TPKrzyżowka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać rozwiązanie krzyżówki.

Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy do 31 lipca 2013 do godz. 23.59. Wygrywa ten, kto w najkrótszym czasie przyśle odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki.

O wygranej w konkursie poinformujemy telefonicznie. Książkę będzie można odebrać w redakcji Tygodnika przy ul. Francuskiej 136.

KULINARNE PODLASIE

ODŻYWCZY KOKTAJL Z AVOCADO

Składniki koktajlu:

2 jabłka, 1 avocado, 4 tygodni selera naciowego, 2 duże garście świeżego szpinaku, 100 ml wody mineralnej.

Wykonanie:

Wszystkie składniki miksujemy. Jeśli jest za gęsty, można dolać więcej wody lub dodać kostki lodu.

Kanapkożercom polecamy jeszcze PASTĘ Z AVOCADO

Składniki pasty:

- jeden dojrzały owoc awokado
- łyżka świeżo wyciśniętego soku z limonki (ewentualnie cytryny)
- dwie łyżki oliwy z oliwek

Wykonanie:

Przygotowanie pasty: owoc awokado obrany ze skóry z usuniętą ze środka dużą pestką. Do miseczki z dwiema połówkami awokado, dodać sok z limonki, oliwę. Następnie szczyptę soli, dość dużo grubo zmielonego czarnego pieprzu i rozgnieść całość widelcem aż do uzyskania jednolitej masy zawierającej jedynie małe cząstki awokado



Anna Kwaśniewska, indywidualna trenerka fitness, www.food-mood.pl



Smacznego i zdrowego ucztowania!

Książka dla Czytelnika

KONKURS

Jean-Paul Roux
Krew

Niezwykłe studium fenomenu krwi. Krew, ten „sok bardzo szczególny”, jak mówił Goethe, zajmuje we wszystkich religiach i kulturach niezwykle ważne miejsce. Być może jest to jedyna rzecz materialna tak naocześnie i przemożnie kojarząca się z tajemnicą sacrum; jej widok budzi zawsze emocje głębokie i najżywsze. Krew rozlana jest symbolem śmierci i zniszczenia, ale też oczyszcza i zmywa hańbę.

Roux, analizuje miejsce, rolę i symbolikę krwi w wierzeniach i obrzędach wszystkich właściwie ważniejszych ludów i cywilizacji – od Azteków po Chińczyków, od australijskich Dierisów i afrykańskich Dogonów oraz Bambarów po Eskimosów. **Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną książki Jeana-Paula Rouxa „Krew”, wystarczy wystać**



**SMS-ową odpowiedź na pytanie: Z jaką tajemnicą kojarzy się krew?
a) z tajemnicą sacrum
b) z tajemnicą zaginionego skarbu**
Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tznak.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie. Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy do 31 lipca do godz. 23.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.



Sala Magda

ORGANIZUJEMY:

przyjęcia, imprezy okolicznościowe (studniówki, 18-stki, rocznice) wesela, chrzty, komunie imprezy sylwestrowe i andrzejkowe grille oraz ogniska przy altanie spotkania firmowe, szkolenia, konferencje

BIAŁA PODLASKA
ul.Korczaka 37
tel. 501 406 960

Biała wygrywa w minisiatkówce

SIATKÓWKA

Podopieczni trenerów Joanny i Macieja Sobierajów okazali się najlepsi w gronie 24 zespołów w XIX Ogólnopolskim Finale w Minisiatkówce o Puchar „Kinder + Sport” – największych w Polsce rozgrywkach siatkarskich dla najmłodszych. Zdobyli złoty medal i tytuł mistrza Polski w kategorii „trójek”. Jest to niewątpliwie bardzo duży sukces klubu Serbinów Biała Podlaska, zważywszy na rangę zawodów. W drodze do finału ich przeciwnikami byli: w eliminacjach MOS Resovia Rzeszów (26:24), Dunajec Nowy Sącz (25:17), UKS 22 Kraków (24:26), Trójka Gołdap (26:24), SP 2 Gubin (25:13). W ćwierćfinale zmierzali się z zespołami: Trefl Gdańsk (25:13), SP 11 Kędzierzyn Koźle (23:25), Volley Wałcz (25:23). Wygrana w półfinale 25:20 ze śląskim zespołem LKPS Borowno otworzyła zawodnikom Serbinowa drogę do walki o złoty medal. W finale ponownie przyszło im się



Serbinów na najwyższym stopniu podium

zmierzyć z rówieśnikami z Wałcza. Zawodnicy z Białej Podlaskiej przed meczem powiedzieli swoim trenerom, że nie dadzą odebrać sobie zwycięstwa, i tak się stało. Od początku spotka-

nia to oni dyktowali przeciwnikom warunki gry i zdecydowanie wygrali 25:15. Złoci medaliści: Michał Bielecki, Jakub Ratajczak, Kacper Wągrocki, Hubert Rypina.

Dobre granie

BRYDŻ SPORTOWY

W Okunince, w ramach III Grand Prix Lubelszczyzny, odbył się turniej par w brydżu sportowym o puchar wójta gminy Włodawa. Najwyżej z naszych zawodników – na miejscu czwartym – uplasowała się bialska para Danuta Skonieczna – Krzysztof Grabarz. Tuż za nimi znaleźli się zawodnicy BKB Biała Podlaska Wi-

told Grochulski i Tadeusz Denisiuk. Miejsce dziewiąte wywalczyli Zdzisław Herbut (Integra Biała Podlaska) i Piotr Matuszewski (BKB). Na miejscu 16. zawody ukończyli Dariusz Bebko i Andrzej Mackiewicz (BKB), a na 21. para BKB Jan Niedzielski i Stanisław Tranda. Na miejscu 25. uplasowali się Maria Dum i Grzegorz Krawczyk – białczanie na co dzień reprezentujący barwy Perły Lublin.



Przy jednym stole Skonieczna – Grabarz kontra Dum – Krawczyk



PIOTR FRANKOWSKI
Kierownik działu sport

Nigdy więcej

zagra w II lidze. Pozostaje mieć nadzieję, że po tej banicji akademicy powrócą do I ligi. Wydaje się, że Stawek Bodański jest w stanie zebrać do kupy nasz handballowy team. Wracając do poprzedniego sezonu: wydawało się, że wszystko jest na dobrej drodze. Klub pozyskał możnego sponsora, kadrowo nie było najgorzej. Jednak akademicy spadli w marnym stylu. Trzeba to bolesne doświadczenie wykorzystać i wyciągnąć wnioski. Bo my, w Białej, więcej II ligi już nie chcemy oglądać. Nigdy więcej. Panowie, do roboty! Stawiajcie na nogi biały szczyptarniak.

Od wielu lat bialska piłka ręczna boryka się z problemami. Po tłustym przelocie wieków i ponownym awansie do ekstraklasy, kilka lat później skończyły się sukcesy, a zaczęły – kłopoty. Wszyscy myśleliśmy, że roczna banicja na dzień polskiej piłki ręcznej (czytaj: w II lidze), którą doświadczyliśmy dwa sezony temu, to sięgnięcie dna i od tej pory może być już tylko lepiej. Niestety, w przyszłym sezonie AZS AWF ponownie

Terminarze

PIŁKA NOŻNA

Znamy już terminarze gier III i IV ligi. Poniżej prezentujemy „rozkład jazdy naszych ekip”:

III liga: 10-11.08 Omega Stary Zamość – Podlasie Biała Podlaska, Orleńta Radzyń Podlaski – Orzeł Przeworsk, 15.08 Podlasie – Orleńta, 18.08 Orleńta – Karpaty Krosno, Stal Sanok – Podlasie, 24-25.08 Tomosovia Tomaszów Lubelski – Orleńta, Podlasie – Resovia Rzeszów, 1.09 Stal Kraśnik – Podlasie, Orleńta – Hetman Zamość, 4.09 Podlasie – Chełmianka, JKS Jarosław – Orleńta, 7-8.09 Orleńta – Sokół Sieniawa, Polonia Przemysł – Podlasie, 14-15.09 Podlasie – Avia Świdnik, Omega – Orleńta, 18.09 Orleńta – pauza, Izolator Boguchwała – Podlasie, Podlasie – Lublinianka, Orleńta – Stal Sanok, 28-29.09 Resovia – Orleńta, Orzeł Przeworsk – Podlasie, 5-6.10 Podlasie – pauza, Orleńta – Stal Kraśnik, 12-13.10 Chełmianka – Orleńta, Podlasie – Karpaty, 19-20.10 Tomosovia – Podlasie, Orleńta – Polonia, 26-27.10 Podlasie – Hetman, Avia – Orleńta, 2-3.11 Jarosław – Podlasie, Orleńta – Izolator, 9-10.11 Lublinianka – Orleńta, Podlasie – Sokół.

IV liga: 10-11.08 Lutnia Piszczac – Orion Niedrzewica Duża, 15.08 Bogdanka II Łęczna – Lutnia, 18.08 Lutnia – Opolanin Opole Lubelskie, 24-25.08 Orleńta Łuków – Lutnia, 01.09 Lutnia – Stal Poniatoła, 7-8.09 Hetman Żółkiewka – Lutnia, 14-15.09 Lutnia – Sparta Rejowiec Fabryczny, 21-22.09 Lutnia – Janowianka Janów Lubelski, 28-29.09 Victoria Żmudź – Lutnia, 5-6.10 Lutnia – Łada Biłgoraj, 12-13.10 Ruch Ryki – Lutnia, 19-20.10 Lutnia – Lewart Lubartów, 26-27.10 Roztocze Szczepreszyn – Lutnia, 2-3.11 Lutnia – Unia Krzywda, 9-10.11 Powiślak Końskowola – Lutnia.

Grochowski zwycięzcą

SPORTY WALKI

Zawodnik Okniński Team Biała Podlaska Łukasz Grochowski pokonał w Brześciu, podczas gali BFC 28, Sier-

gieja Siemiżona, zajmującego drugie miejsce w białoruskim rankingu. Polak wygrał w drugiej rundzie, w 4. minucie i 37. sekundzie przez duszenie trójką nogami.



Łukasz Grochowski wygrywa jak na zawołanie

Lutnia najlepsza

PIŁKA NOŻNA

W Piszczacu rozegrano XXIX Memo-

riał im. Mariana Kapysia. W turnieju udział wzięły cztery ekipy. Gospodarze okazali się mało gościnni – wygrali.

Lutnia Piszczac – Orzeł Łosice 2:1		1	Lutnia	7	5:1
Dynamo Brześć juniorzy		2	Orzeł	6	5:3
– Niwa Łomazy 0:1		3	Niwa	4	2:3
Lutnia – Niwa 0:0		4	Dynamo	0	0:5
Dynamo – Orzeł 0:1					
Niwa – Orzeł 1:3					
Lutnia – Dynamo 3:0					

Złota medalistka z Koroszczyzna

PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

W Dobroszycach zakończył się finałowy turniej Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w podnoszeniu ciężarów. Nasi wracając z dwoma medalami, wywalczyły je zawodniczki Gminnego Ośrodka Kultury Koroszczyzna – Patrycja Kłot i Dominika Dołęga. Patrycja zdobyła złoty medal w kategorii do 48 kg, uzyskując w dwuboju 120 kg (52+68). Jej koleżanka była trzecia kategorii 53 kg z wynikiem 106 kg (45+61).



Złota Patrycja

Festiwal w Platerce

PODNOŻENIE CIĘŻARÓW

II LO w Białej Podlaskiej zaprasza dzieci z bialskich szkół podstawowych na wakacyjne turnieje na Orliku Platerki. Celem jest aktywne spędzenie czasu podczas wakacji oraz promocja piłki ręcznej w środowisku bialskim. Festiwal piłki ręcznej trwał będzie od 22 lipca do

końca wakacji. Zajęcia prowadzić będzie Zbigniew Trzciniński – animator i trener piłki ręcznej, nauczyciel z II LO im. Emilii Plater. Turniej piłki ręcznej odbędzie się 27 lipca o godz. 15.00, natomiast piłki nożnej 3 sierpnia również o godz. 15.00. Zgłoszenia należy składać do animatora boiska Orlik. Nagrodą jest puchar dyrektora ZSO nr 3 w Białej Podlaskiej.

NA BOISKU

PARTNEREM RUBRYKI SĄ KASY STEFCZYKA

Lutnia i Orleńta grały trzy razy

PIĘKA NOŻNA

AZS PSW Biała Podlaska wciąż szuka trenera. Klub opuścili Angelika Pawełczyk i Monika Czerwiak. Obie zawodniczki w przyszłym sezonie będą grały w Chechu Gdynia. Orleńta Radzyń Podlaski rozegrały dwa sparingi z Motorem Lublin i Wi-

ślą Puławy: w obu przypadkach musieli uznać wyższość rywali. Marek Piotrowicz, który planował powrót do Radzynia, jednak nie wróci. Jego nowym klubem będą prawdopodobnie Czarni Dęblin. Podlasie Biała Podlaska mocno trenuje na własnych obiektach. Trener Ryszard Więciarczyk ma do dyspozycji dwóch no-

wych zawodników: Bartosza Dudę z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski i Jakuba Jarzynkę z Orleńta Łuków. W Piszczacu odbył się 29. memoriał założyciela klubu Lutnia. Puchar trafił w ręce gospodarzy. Do ekipy powróci po kilku latach gry w juniorach TOP-54 Tomasz Trochimiuk.

SPARINGI

AZS PSW:
AZS PSW Biała Podlaska:
Orleńta Radzyń Podlaski: Unia Krzywda 3:0, Wisła Puławy 1:3, Motor Lublin 1:3, Pogoń Siedlce 0:3, 27 lipca Orleńta Łuków (w), 31 lipca Polesie Kock (w), 3 sierpnia Broń Radom (w), 7 sierpnia Energia Kozienice, 10 sierpnia Lewart Lubartów (d)

Podlasie Biała Podlaska: 28 lipca Orleńta Łuków, 31 lipca Motor Lublin, 4 sierpnia Włodawianka
Lutnia Piszczac: Memoriał Kąpyśia (Orzeł Łosice 2:1, Niwa Łomazy 0:0, Dynamo Brześć juniorzy 3:0), 28 lipca Niwa Łomazy, 4 sierpnia Huragan Międzyrzec Podlaski

PIĘKA NOŻNA



**AZS PSW
BIAŁA PODLASKA**

Odchodzą: Angelika Pawełczyk (Chech Gdynia), Monika Czerwiak (Chech Gdynia)



**PODLASIE
BIAŁA PODLASKA**

Odchodzą: Robert Kijora (Lutnia Piszczac?), Mateusz Kacik (Ursus Warszawa?), Paweł Komar (Orleńta Radzyń Podlaski), Adrian Frankowski (Victoria Sulejówek?), Marcin Broniewicz (Targówek Warszawa?), Łukasz Paczkowski (Legionovia?), Matusz Paczkowski (Legionovia?), Adrian Citko, Damian Pawluczuk, Mateusz Chalimoniuk, Konstantin Burski, Maciej Łasocha, Mateusz Haponik (szukają klubu)

Przychodzą: Robert Kijora, Adrian Frankowski (powroty z wypożyczenia), Tomasz Kuzawiński (TOP-54 Biała Podlaska), Bartosz Duda (KSZO), Jakub Ja-

ryzka (Orleńta Łuków)



**ORLEŃTA
RADZYŃ PODLASKI**

Odchodzą: Bartosz Tomczuk, Michał Górniak i Norbert Łukaszuk (szukają klubu), Sebastian Koczkodaj (Polesie Kock?)

Przychodzą: Mateusz Łakomy (Orleńta Łuków?), Hubert Łukanowski (Pogoń Siedlce?), Marek Piotrowicz (Orleńta Łuków?), Adrian Chłonia (SMS Kraków?), Krzysztof Wrzosek (Termalica Bruk-Bet Nieciecza?), Arnold Żarnotła (Energetyk Gryfino?), Arkadiusz Wróbel (Powiślak Końskowola?), Paweł Komar (Podlasie Biała Podlaska?)



**LUTNIA
PISZCZAC**

Przychodzą: Robert Kijora (Podlasie Biała Podlaska?), Maciej Ulanowski, Tomasz Trochimiuk (TOP-54 Biała Podlaska)

Orleńta Radzyń Podlaski – Wisła Puławy



1:3 (0:2)

Bramki: Łakomy 60 – Martuś 8, Niezgoda 36, Nowak 80



Orleńta: Ciok (46 Stężata) – Samociuk (46 Komar), Łakomy, Ptaszyński (46 Kazubski, 74 Leszkiewicz), Leszkiewicz (46 Wróblewski),

Grajek, Kot (46 Zarzecki), Struk (46 Król), Łukanowski (46 Piotrowicz), Mitura (46 Borysiuk, 80 Ptaszyński), Hotoweńko

Orleńta Radzyń Podlaski – Motor Lublin



1:3 (0:2)

Bramki: Komar 89 – Sedlewski 17, 20, Bednarski 74



Orleńta: Ciok (46 Stężata) – Wróblewski (46 Samociuk), Łakomy (46 Kazubski), Zarzecki, Leszkiewicz (46 Komar), Ptaszyński (46 Gra-

jek, Mitura (46 Borysiuk), Łukanowski (46 Piotrowicz), Król (46 Struk), Pliszka (46 Hotoweńko), zawodnik testowany.

Pogoń Siedlce – Orleńta Radzyń Podlaski



3:0 (1:0)

Bramki: Samociuk (samob.) 41, Tarachulski 68, Zaniwski 84



Orleńta: Stężata (46 Ciok) – Samociuk (46 Wróblewski), Kazubski (46 Łakomy), Zarzecki (46 Ptaszyński), Komar (46 Leszkiewicz), Borysiuk

(46 Grajek), zawodnik testowany I (66 Hotoweńko), Kot (46 Mitura), Król (46 Zmorzyński), Łukanowski (46 Struk), zawodnik testowany II

Lutnia Piszczac – Orzeł Łosice



2:1

Bramki: Nestorowicz, Mielnik



Orleńta: Kijora – Kurowski, Korneluk, Szczepaniak, Ulanowski, Karpiszuk, Artymiuk, Nestorowicz, Strojek, Strojek, Rudnicki oraz Mela-

nowicz, Mielnik, Przybylski, Cydejko, Korzeniowski, Jankowski

Pożyczka

na każdą pogodę

- od 1000 zł do 10 000 zł
 - niskie i stałe oprocentowanie
 - szybka decyzja kredytowa
- Szczegóły w placówkach Kas.

Pożyczka dostępna do 31.12.2013 r. Liczba dotępnych dla członka pożyczek – 1 (jedna) w danej Kasie. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.

KASY STEFCZYKA

www.kasystefczyka.pl
801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

SIŁA POLSKICH KAS

SIECI ODWAŻNY TYGODNIK
MŁODEJ POLSKI.

**SIECI
HISTORII**

**ZAMÓW PRENUMERATĘ
TYGODNIKA „SIECI”
I MIESIĘCZNIKA „SIECI HISTORII”
I SPRAWDŹ, ILE ZAOSZCZĘDZISZ!**



Miesięcznik
zwyczajnej
historii Polski
tylko 4,90 zł

58 768 35 36

www.tygodnikmlodejpolki.pl

prenumerata@fratria.pl